

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

3) Freight order number

Cotarko GmbH
Emdener Str.

4) Sender number at the forwarding agent 1

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

FREIGHT ORDER

5) Loading point

6) Date 14.12.18 7) Relation number

8) Shipment number 1032319

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

11) Recipient 12) Customer number 30067

Abholung
Abholung

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list number

14) Delivery/unloading point 17551

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

16) Receipt date 17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg	
5332231	1	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	86	944	
25) Total number				26) Volume cdm/loading meters		27) Total	
						86	944

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

1.770

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number PO96W57

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party)
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date Time Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal. conv.
Of which were swapped
Euro skids
Euro wire pal. conv.

46) For Sender/
vandar

(02) Supplier ID (V)



(08) Shipment No. (2S)



(10) Forwarder ID (4V)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Eubrytl obwiedzajone ilustyrny llnsml wypehln przowoznk.
 Die mit text gedruckten Linien eingetragene in den Linien mssen von Frachtfhrer ausgefllt werden.
 The spaces formed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 Wzajemnie oraz
 einschließlich
 19+20+22
 1-15
 Do wypehlenia pod odpowiedzialnośc nadawcy
 Ausfllung unter der Verantwortung des Absenders
 to be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) COTARKO GmbH FJORD WERKE HENRY-FJORD-STR. A GATE 24 / SHIPPING DEPARTMENT DE-50735 KÖLN		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center; border: 2px solid black; border-radius: 50%; width: 50px; margin: 10px auto; padding: 5px;">CMR</div> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę Diese Berörderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																													
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) GETRA G VIA DEL CICLAMINI 4 IT-70026 MODUGNO (BA)		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) "MOTOREX" Grzegorz Gmerek 98-200 Sieradz, ul. P.O.W. 73 POSGW 57 KIP 82-101-80-56, Tel.																													
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO (BA) - ITALIA		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																													
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) KÖLN - GERMANY 14.12.2018		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Keine Palettentausch No pallet exchange																													
5 Załączone dokumenty Beiliegende Dokumente Documents attached																															
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos A. PAL	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of pecking	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																												
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 944kg	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																													
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																													
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone/Fret/Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone/Unfret/Carriage forward		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</th> <th style="width: 20%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width: 20%;">Waluta Währung Currency</th> <th style="width: 30%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermässigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo/Zuschlag/ /Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplement charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sondergebühren Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermässigungen Deductions				Saldo/Zuschlag/ /Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplement charges				Koszty dodatkowe Sondergebühren Miscellaneous +				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																												
Przewoźne Fracht Carriage charges																															
Bonifikaty Ermässigungen Deductions																															
Saldo/Zuschlag/ /Balance																															
Dopłaty Nebengebühren Supplement charges																															
Koszty dodatkowe Sondergebühren Miscellaneous +																															
Razem Gesamtsumme Total to be paid																															
21 Wystawiono w Ausgefllt in Established in Cotarko GmbH dnia am on 20 20 20		15 Zapłata/Ruckerstattung/Cash on deliver 15 DIC 2018																													
22 Versand / Shipping Emdener Str. / Tor 24 50735 Köln Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Przewoźnik "MOTOREX" Grzegorz Gmerek 98-200 Sieradz, ul. P.O.W. 73 KOPKA Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																													
24 Przesyłka otrzymano/Güter empfangen/Goods received Miejsowość Ort Place Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																															

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, górcz ewentualnego posiadania zakładowania, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschaffenheit, bei der Gefahrklasse die Zahl sowie gegebenenfalls die Buchstabe anzugeben.
 In case of dangerous goods transport, besides the possible classification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

KOLEJNIE I FACEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)